

## VÝROČNÁ SPRÁVA O ČINNOSTI TRNAVSKÉJ ARCIDIECÉZNEJ CHARITY

**ZA ROK 2010**





## Úvod

Nová vízia Trnavskej arcidiecéznej charity (TT ADCH), ktorá profesionálne, odborne, transparentne a adresne naplňa svoje poslanie, si vyžadovala i nový prístup v riadení, organizácii práce a hospodárení. Už prvé výsledky externe spracovávaných právnych či účtovných analýz naznačovali, aj keď nepopulárne, ale o to viac potrebné opatrenia. Základom kvalitných služieb pre všetkých núdznych, v súlade s líniou Trnavského arcibiskupa Mons. Róberta Bezáka, je hospodárne, múdro a spravodlivo spravované, vnútorne zdravé spoločenstvo ľudí s jasným cieľom. Na túto cestu sme, v duchu nezištnej lásky voči všetkým núdznym, nastúpili a postupne sa chceme v tomto charitnom spoločenstve rozvíjať, rozširovať, spájať, pomáhať, pomoc sprostredkovať, vzdelávať, vychovávať i odkrývať zmysel a byť užitočný všetkým, ktorí našu snahu s dôverou príjmu.

Každá naša aktivita je však závislá na jednotlivcoch, na tých, ktorí prichádzajú s prosbou o pomoc, i tých, ktorí pomoc ponúkajú. Chceme preto poďakovať všetkým, vďaka ktorým sme v roku 2010 mohli a dokázali pomáhať. Veríme, že aj v ďalšom období sa budeme môcť spoľahnúť na Vaše dary, skúsenosti, čas, ochotu a vôľu byť pri núdznych, opustených, chudobných, starých a chorých, byť tam, kde by *caritas* nemala nikdy chýbať.

PhDr. Boris Hrdý  
riaditeľ TT ADCH



## 1. Riaditeľstvo Trnavskej arcidiecéznej charity

Riaditeľstvo Trnavskej arcidiecéznej charity (riaditeľstvo) pokračovalo v reorganizácii začatej ešte na konci roka 2009. Na začiatku roka prebehlo výberové konanie, z ktorého vzišiel nový riaditeľ TT ADCH.

V tom období už prebiehal hĺbkový právny „due diligence“ a účtovníctvo za rok 2009 bolo spracovávané externe. Na základe analýzy personálneho zloženia, vykonaného interview s každým zamestnancom a oboznámením sa s administratívnou agendou riaditeľstva TT ADCH boli Rozhodnutím riaditeľa o organizačnej zmene zo dňa 12.3.2010, zrušené tri pracovné miesta. Organizačná zmena bola nevyhnutným dôsledkom postupného znižovania počtu stredísk TT ADCH v predchádzajúcich rokoch. Uvedené zmeny viedli k znižovaniu nákladov najmä na obslužné činnosti TT ADCH, vo výške cca 1 980 € mesačne, čo predstavovalo ročnú úsporu 23 788 € v porovnaní s rokom 2009.

Významnou pozitívnou zmenou bol aj výber dodávateľa účtovníckych služieb. Na základe stanovených kritérií, bola zo štyroch ponúk vybraná najlepšia a následne bola uzatvorená zmluva o zabezpečovaní účtovníckych služieb pre TT ADCH.

Zo záverov právnej analýzy vyplynula nutnosť prepracovať pracovné zmluvy so zamestnancami TT ADCH, upraviť pracovné náplne a vypracovať nové platové dekréty.

V oblasti úsporných opatrení došlo k ukončeniu, resp. upraveniu niektorých zmlúv o poskytovaní služieb, čo v porovnaní s rokom 2009 prinieslo úsporu 32 % na týchto službách.

TT ADCH sa zapojila do projektu Podpory regionálnej a miestnej zamestnanosti a prostredníctvom Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Trnava zamestnala v priebehu roka 2010 sedem uchádzačov o zamestnanie a získala finančné prostriedky na úhradu mzdových nákladov cez Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Trnava, v celkovej výške 12 108,04 €, čo predstavuje 3 % z celkových mzdových nákladov TT ADCH.

Správou pohľadávok, v spolupráci s Arcibiskupským úradom, dosiahla vrátenie finančných prostriedkov od dlžníkov v celkovej sume 7 384,80 €.

Po niekoľkomesačných prípravách TT ADCH na jeseň spustila novú internetovú stránku.

Novou aktivitou, do ktorej sa TT ADCH aktívne zapojila, bolo spoluorganizovanie Dňa chudoby v spolupráci s Fórom kresťanských inštitúcií a ďalšími siedmymi neziskovými organizáciami pôsobiacimi v trnavskom regióne.

Činnosť za rok 2010 TT ADCH prezentovala a svoje vízie do budúcnosti predstavila ku koncu roka, pri príležitosti sviatku sv. Alžbety Uhorskej, dňa 16. 11. 2010, zorganizovaním Dňa charity, na ktorom sa zúčastnili zástupcovia neziskových organizácií, predstavitelia Trnavského samosprávneho kraja, Mesta Trnava, štátnych inštitúcií a organizácií spolupracujúcich s TTADCH.

Dary, ktoré TT ADCH poskytli fyzické osoby na zabezpečovanie služieb pre sociálne slabších, chorých, chudobných a opustených, či ľudí žijúcich bez strechy nad hlavou, činili v roku 2010 čiastku v sume 1.137,39 €. Celkové výdaje TT ADCH, na stravu, potraviny, bývanie a cestovné, spolu pre 150 klientov, predstavovali v roku 2010 sumu 1.998,48 €.

Aj touto cestou chceme poďakovať všetkým Vám, ktorí ste nám pomohli pomáhať a veríme, že nám zachováte priazeň aj v ďalšom období. Hospodársky výsledok Riaditeľstva je uvedený v Tabuľke č. 1.



Tabuľka č. 1 : Výdaje a príjmy Riaditeľstva TT ADCH za rok 2010 v EUR

Výdaje		Príjmy	
Spotreba materiálu, režijné náklady, energie	5 256,24 €	Výnosy	4 008,16 €
Ostatné služby – cestovné náklady, preprava, nájomné, účtovníctvo, telefónne poplatky, reprezentačné	9 261,94 €	Prijaté príspevky a zbierky	13 375,36 €
Ostatné poplatky a odpisy	5 718,28 €	Dary od FO	295 €
Mzdové náklady	29 662,32 €		
<b>Spolu</b>	<b>49 898,78 €</b>		<b>17 678,52 €</b>

## 2. Agentúra Domácej ošetrovateľskej starostlivosti

„Ošetrovateľská starostlivosť o pacienta v domácom prostredí je starostlivosť s hlbokým ľudským rozmerom, ktorú poskytujú sestry bez toho, aby narušili prirodzenú a často prioritnú potrebu vážne chorého ostať v dôverne známom prostredí. Mimoriadne dôležité a výhodné je, že sú pri nej vylúčené mnohé riziká a komplikácie súvisiace s hospitalizáciou. Roky skúseností z práce v oblasti ošetrovateľstva, nás utvrdzujú v presvedčení, že potenciál ošetrovateľstva v domácom prostredí je nekonečný. Našími silnými kartami sú flexibilita, pohotovosť a ochota sester. Do popredia záujmu súčasného života sa dostáva etika ako filozofia mravnosti. Zložitosť problémov v etickom kontexte vyžaduje od sester multidisciplinárny prístup.“

### Činnosť v roku 2010

#### Personálne zabezpečenie

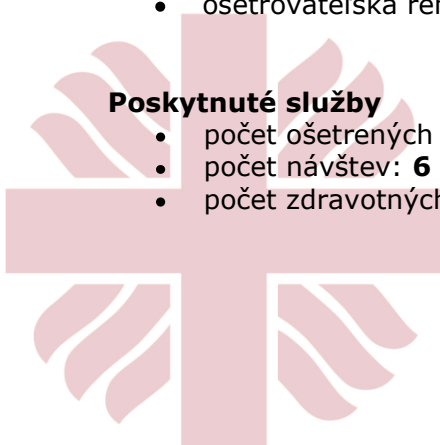
- 4 zdravotné sestry
- 1 odborný zástupca
- 1 dohoda o pracovnej činnosti

#### Ošetrovateľské výkony

- ošetrovanie rán po úrazoch a operáciách
- ošetrovanie chronických rán a preležanín
- aplikácia injekcií a infúzií
- monitorovanie základných životných funkcií
- odbery biologického materiálu
- starostlivosť o stómie a katétre
- podávanie klyzmy a cievkovanie u žien
- ošetrovateľská rehabilitácia

#### Poskytnuté služby

- počet ošetrovaných pacientov: **186**
- počet návštev: **6 896**
- počet zdravotných výkonov: **25 169**



V roku 2010 sme poskytovali zdravotné poradenstvo, ošetrovanie a starostlivosť aj sociálne slabým a ľuďom bez domova.

**Tabuľka č. 2 :** Výdaje a príjmy ADOS Charitas Trnava za rok 2010 v EUR

Výdaje		Príjmy	
Spotreba materiálu (čistiace prostriedky, režijný materiál, zdravotnícky materiál, PHM, literatúra)	5 092,50 €	Tržby za služby	56 690,54 €
Ostatné služby – autoservis, účtovníctvo, telefónne poplatky, reprezentačné	4 015,66 €	Iné výnosy	219,56 €
Mzdové náklady	57 048,61 €		
Dane a poplatky	0,00 €		
Iné ostatné náklady – bankové poplatky, poistenie	125,99 €		
<b>Spolu</b>	<b>66 282,76 €</b>		<b>56 910,10 €</b>

### 3. Charitatívna služba v rodinách

*„Činnosť charitatívnej služby v rodinách vychádza z myšlienky láskavej a nesebeckej pomoci inému človeku. Pracovníci Charitatívnej služby v rodinách (CHSvR) ponúkajú klientovi pochopenie, ústretovosť, rešpekt a toleranciu. Konanie pracovníkov sa riadi poznaním, že každý človek má svoju jedinečnú hodnotu a dôstojnosť.“*

#### 3.1. Charitatívna služba v rodinách Trnava (CHSvR TT)

##### Činnosť v roku 2010

Po prvých mesiacoch neistoty bolo dôležitou úlohou pre zachovanie činnosti tohto strediska získanie finančných prostriedkov na činnosť CHSvR TT od Mesta Trnava. Na základe žiadosti bola z rozpočtu mesta Trnava na rok 2010 schválená dotácia vo výške 31 400 €.

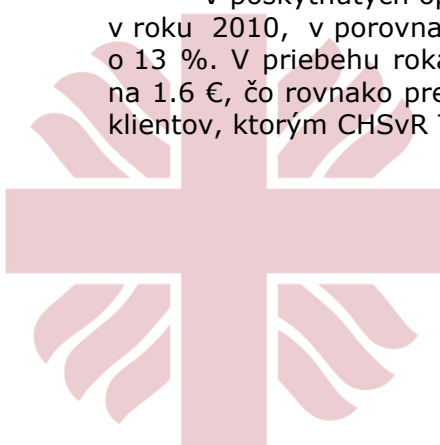
##### Personálne zabezpečenie

- 7 opatrovateliek
- 1 zamestnanec zabezpečujúci donášku jedla do domu

##### Poskytnuté služby

- Opatrovateľské služby 21 stálym klientom v počte 7 389 hodín
- Donáška jedla do domácnosti, denne okrem soboty, nedele a sviatkov počas celého roka 47 stálym klientom v počte 4 248 hodín.
- 

V poskytnutých opatrovateľských službách sme pri rovnakých celkových nákladoch v roku 2010, v porovnaní s rokom 2009, zaznamenali nárast počtu hodín u klientov o 13 %. V priebehu roka sme stanovili jednotnú cenu za hodinu opatrovateľskej služby na 1.6 €, čo rovnako predstavuje ústretový krok voči klientom CHSvR TT. Celkový počet klientov, ktorým CHSvR TT v roku 2010 poskytla služby, bol 74.





Počas roka sme obnovili spoluprácu so študentmi Pedagogickej a sociálnej akadémie Blahoslavenej Laury v Trnave, ktorí boli nápomocní pri poskytovaní opatrovateľskej služby v rodinách v rámci ich odbornej praxe a organizovaní oslavy sviatku sv. Mikuláša, kedy navštívili našich klientov a obdarovali ich mikulášskymi balíčkami.

Ďalším obohatením našej práce bola spolupráca s dobrovoľníkmi z farského úradu sv. Mikuláša v Trnave a členiek Národného združenia Spolkov kresťanskej lásky sv. Vincenta de Paul na Slovensku. Slobodne poskytli časť svojho voľného času, energie a schopností v prospech druhých, bez nároku na odmenu. Aj vďaka štedrým darcom sme použili sumu 163,17 € na nákup praktických darčiekov pre našich klientov ako spríjemnenie prežívania staroby, choroby a opustenosti počas vianočného obdobia.

**Tabuľka č. 3:** Výdaje a príjmy CHSvR Trnava za rok 2010 v EUR

Výdaje		Príjmy	
Spotreba materiálu (čistiace prostriedky, réžijný materiál, kanc.potreby)	989,94 €	Tržby za služby	20 481,73 €
Ostatné služby – cestovné náklady, preprava, nájomné, účtovníctvo, telefónne poplatky, reprezentačné	3 521,98 €	Prijaté príspevky od FO	339,92 €
Mzdové náklady	43 271,14 €	Dotácia Mesto Trnava	31 400,00 €
Iné ostatné náklady – bankové poplatky, poistenie	15,03 €	Iné výnosy – UPSVaR	4 687,55 €
<b>Spolu</b>	<b>47 798,09 €</b>		<b>56 909,20 €</b>

### 3.2. Chatívna služba v rodinách Šaľa (CHSVR SA)

Rok 2010 pre Charitatívnu službu v rodinách Šaľa (CHSVR SA) možno charakterizovať ako jeden z najťažších v doterajšej histórii, nakoľko Mesto Šaľa neprispelo na činnosť opatrovateľskej služby žiadnou dotáciou. Napriek tomu, služby pre klientov zostali zachované a zabezpečovali ich 4 opatrovateľky s celkovým pracovným úväzkom 120 hodín týždenne.



V priebehu roka sme pre 20 klientov odslúžili 4058 hodín. Nových záujemcov o opatrovateľskú službu bolo 9. Prieskum sociálnej situácie a poradenstvo sme vykonali u 3 klientov. Smutnejšou stránkou našej služby je smrť 4 záujemcov o opatrovateľskú službu, ktorí zomreli počas administratívnych úkonov, potrebných pre poskytovanie služby (žiadosť, posudok, rozhodnutie, uzavretie zmluvy). Dvom žiadateľom sme museli službu sprostredkovať u iného poskytovateľa.

#### Aktivity

- zber šatstva, detských vecí, hračiek, spotrebičov a ich distribuovanie do rodín v hmotnej núdzi,
- spolupráca s Mestským úradom Šaľa pri tvorbe Komunitného plánu v časti „Služby pre seniorov“, kde sme prispeli skúsenosťami a návrhmi na jeho doplnenie,
- klientke opatrovateľskej služby sme asistovali pri prehliadke rodného mesta a sprevádzali sme ju na koncerte židovskej skupiny KROKE z Poľska.
- Pečením, balením a predajom medovníkov sme sa zapojili do akcie „Boj proti hladu“ pre chudobných na Haiti. Aktivitu sme podporili sumou 2.470 €.
- Vianoce sme našim klientom a trom rodinám v hmotnej núdzi skrášlili vianočným príspevkom v podobe oplátok a darčiek,
- Zapojili sme sa do projektu Operácia vianočné dieťa a rozdali sme 18 balíkov deťom z neúplných alebo sociálne slabších rodín,
- sprostredkovali sme nielen našim klientom duchovné služby (prijatie sviatosti zmierania, eucharistie a účasť na sv. omši).



Tabuľka č. 4: Výdaje a príjmy CHSVR Šaľa za rok 2010 v EUR

Výdaje		Príjmy	
Spotreba materiálu (čistiace prostriedky, režijný materiál, kancelárske potreby)	25,94 €	Tržby za služby	6 882,74 €
Ostatné služby – cestovné náklady, preprava, nájomné, účtovníctvo, telefónne poplatky, reprezentačné	1 048,83 €	Príspevok na činnosť z ABÚ	9 000 €
Mzdové náklady	19 785,37 €	Dotácia Mesto Šaľa	- 46,96 €
Iné ostatné náklady – bankové poplatky, poistenie	5,25 €		
<b>Spolu</b>	<b>20 865,39 €</b>		<b>15 835,78 €</b>

#### 4. Charitatívno-sociálne centrum

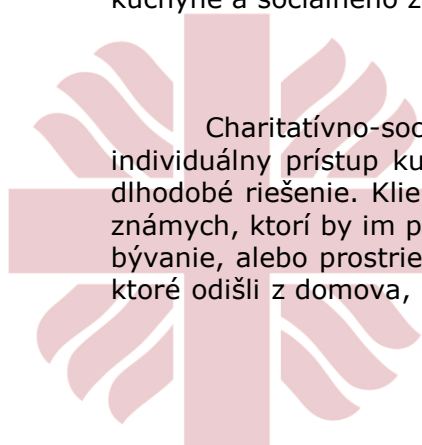
##### Činnosť Charitatívno-sociálneho centra

V rámci ambulantnej sociálnej práce poskytovalo centrum na Hlavnej 43 v Trnave klientom nasledovné služby:

- základné sociálne poradenstvo
- vybavovanie korešpondencie klienta
- poskytovanie adresného miesta pre prichádzajúcu korešpondenciu klientov
- pomoc pri vybavovaní dokladov
- sprostredkovanie pomoci v inej organizácii
- poskytovanie informácií o pracovných ponukách
- zoznamy možného ubytovania v regióne
- výdaj jedného teplého jedla denne
- šatstvo a sprcha pre chudobných ľudí
- sprostredkovanie predaja pouličného časopisu Nota Bene.

Počas roka 2010 došlo v našom centre k personálnym a iným zmenám. Na základe výberového konania bola vybratá Mgr. Zuzana Ryšková – sociálna kurátorka, neskôr aj sociálna poradkyňa Mgr. Mária Prekopová. Charitatívno-sociálne centrum bolo presťahované z nevyhovujúcich priestorov do oveľa dôstojnejších v budove sídla Trnavskej arcidiecéznej charity. Aj keď priestory nie sú bezbariérové, tento hendikep nahrádza usporiadanie miestnosti na poradenskú a administratívnu časť, dostupnosť kuchyne a sociálneho zariadenia.

Charitatívno-sociálne centrum poskytuje v rámci vyššie uvedených služieb individuálny prístup ku klientovi a v spolupráci s ním hľadá najvhodnejšie akútne a tiež dlhodobé riešenie. Klientmi sú ľudia, ktorí žijú dlhodobo na ulici, nemajú príbuzných ani známych, ktorí by im podali pomocnú ruku, tiež ľudia, ktorí zo dňa na deň prišli o domov, bývanie, alebo prostriedky k obžive. Ďalej sa na nás obracia stále väčšie množstvo žien, ktoré odišli z domova, väčšinou s dieťaťom, z dôvodov domáceho násillia. Súčasťou našej



každodennej práce je terénna práca, ktorá prináša kontakt s klientmi priamo v prostredí, v ktorom žijú alebo ktorého sú súčasťou.

Okrem sociálneho poradenstva a poskytovania sociálnych služieb sme pripravili aj viacero aktivít so zameraním na zviditeľnenie nášho centra a našich činností. Tu uvádzame ich zoznam aj s mesiacom, v ktorom prebehli a čo bolo ich obsahom:

#### Poskytnuté služby

- sociálne poradenstvo pre 150 klientov
- vydaných 3390 polievok pre ľudí bez domova a sociálne slabé rodiny
- sprostredkovanie predaja pouličného časopisu pre 40 klientov
- poskytnuté vianočné balíčky pre 250 detí

Tabuľka č. 6: Výdaje a príjmy CHSC Trnava za rok 2010 v EUR

Výdaje		Príjmy	
Spotreba materiálu (čistiace prostriedky, režijný materiál, kanc. potreby)	1 731,58 €	Tržby za služby	20 079,6 €
Spotreba energie - vodné, stočné, zrážková voda	27,57 €	Prijaté príspevky	502,47 €
Nákup NotaBene	16 692,02 €	Dotácia z TTSK	7 967 €
Poskytnutá pomoc klientom (potraviny, strava, cestovné, náklady na ubytovanie)	1 998,48 €	Iné výnosy	5,59 €
Ostatné služby – cestovné náklady, preprava, nájomné, účtovníctvo, telefónne poplatky, reprezentačné	2 820,97 €		
Mzdové náklady	7 322,63 €		
Dary pre núdznych, iné poplatky	78,88 €		
<b>Spolu</b>	<b>30 672,13 €</b>		<b>28 554,66 €</b>

V roku 2010 nám individuálni darcovia darovali ošatenie, nábytok, hračky, suché potraviny, stravné lístky a finančnú hotovosť vo výške 502,47 EUR.

Tieto dary sme použili podľa okamžitej potreby našich klientov, najmä bezdomovcov a rodín s deťmi, ktoré na rozdiel od ľudí bez domova využijú darovaný nábytok. Finančnú hotovosť sme použili na zakúpenie ďalších trvanlivých potravín, ovocia a nápojov najmä v zimnom období, časť sme použili na úhradu kolkov a poplatkov pri vybavovaní nových alebo stratených osobných dokladov klientov alebo na úhradu poštovného, čiastočne sme pomohli finančných darom 2 rodinám s deťmi a 3 opusteným ženám s deťmi. Výťažkom z charitatívnej účasti na vianočných trhoch sme mohli zaplatiť ubytovanie jednej klientke a použiť prostriedky na nákup drobného materiálu pre ďalšie

pokračovanie pracovnej aktivity pre chudobných klientov a zabezpečiť vianočnú večeru a silvestrovský obed pre bezdomovcov.

V spolupráci s Arcibiskupským úradom a vďaka pomoci darcov, sme ľuďom v núdzi z farností trnavského, dunajskostredského dekanátu, ale aj iných diecéz Slovenska, poskytli v priebehu roka 2010 viac ako 350 párov zimných topánok.



### Ďalšie aktivity v roku 2010

- účasť na akcii *Deň rodiny*, organizovanej v Trnave Centrom pomoci pre rodinu. Na akcii sme predstavili Trnavskú arcidiecéznu charitu spolu s ostatnými organizáciami, ktoré sa venujú rodinám, všetkým záujemcom o dianie v našich organizáciách. Zapojili sme sa do organizovania aktivít pre deti.



- pracovná terapia pre klientov bez domova – upratovanie priestorov pri CHSC, kosenie trávniku, orezanie drobných drevín, zber odpadkov, pomoc pri triedení a ukladaní šatstva



- **účasť na projekte Centrum pre deti a rodičov zameranom na zlepšenie hygienických návykov**  
V spolupráci so Spojenou školou na Beethovenovej ulici 27 v Trnave a Nízkoprahovým centrom MAK na Coburgovej ulici 26 v Trnave sme začali s osvetou a odvrátením detí z lokality v okolí Coburgovej ulice. Akcia sa stretla s ohlasom aj u rodičov. Vďaka sponzorskému daru sme mohli zakúpiť vhodné šampóny v celkovej hodnote 100 €.
- **Deň boja proti chudobe** – v centre MAX Trnava sa prezentovalo 8 neziskových organizácií, ktorých cieľovou skupinou sú ľudia v núdzi, nízkopríjmové rodiny, bezdomovci, ženy a deti, ktoré sa stretli s domácim násilím. Trnavská arcidiecézna charita bola spoluorganizátor a tiež prezentovala svoju činnosť.
- **Deň Charity** – mal dve časti, v rámci prvej sa stretla Trnavská arcidiecézna charita s 19 zástupcami ďalších mimovládnych organizácií Trnavska, ktoré pracujú v sociálnej oblasti. Cieľom bolo vzájomne sa spoznať a ponúknuť spoluprácu. Druhá časť dňa bola slávnostná, Charita prezentovala svoje činnosti a oboznámila prítomných so zámerom pre budúce roky. Na slávnostnej časti bol prítomný aj arcibiskup Mons. Ján Bezák a predseda Trnavského samosprávneho kraja Ing. Tibor Mikuš, PhD.
- **Vianočný stánok** na vianočných trhoch na námestí v Trnave – klienti pripravili darčeky a drobné výrobky (vianočné pečivo, blahoželaná, zabalenie darčiekov), podával sa teplý čaj. Vďaka štedrým darcom sme získali 726,64 €, ktoré sme použili v prospech našich klientov.



- **Vianočný koncert pre chudobné deti** – v sále Marianum Arcibiskupského úradu vystúpili speváci Mária Podhradská a Richard Čanaky. Na koncert prišlo vyše 80 detí rôznych vekových kategórií, najmä našich klientov a klientov iných organizácií v Trnave, ktoré pracujú s deťmi a rodinami, alebo s chudobnými ľuďmi. Na záver sme deti obdarovali sladkosťou



- *Operácia vianočné dieťa* – počas vianočného obdobia sme aj v spolupráci s niektorými farnosťami Trnavskej arcidiecézy rozdali chudobným deťom 250 vianočných darčkových balíkov, ktoré boli na Slovensko dovezené v rámci celosvetovej aktivity z Nemecka.



- *Príprava projektu Centrum pomoci človeku* – zámerom je zvýšiť kvalitu a rozšíriť súčasné služby poskytované Charitatívno-sociálnym centrom so zameraním na špeciálne poradenstvo pre rodiny s deťmi a vytvoriť centrum „prvej pomoci“ ľuďom v núdzi aj v ostatných dekanátnych mestách Trnavskej arcidiecézy.
- *Projekt Sieťovanie na Trnavsku* – cieľom je vytvoriť sieť spolupracujúcich mimovládnych organizácií. Stretávame sa s podporou tohto projektu aj zo strany Mesta Trnava, Nemocnice Trnava a iných organizácií či odborníkov, preto v tomto projekte budeme aj naďalej pokračovať.





- Projekt *Streetwork* – terénna práca s bezdomovcami a chudobnými v Trnave chýba. Začali sme tento projekt, aj v spolupráci s Mestom Trnava, pripravovať a jeho realizácia bude prebiehať počas roka 2011.

## 5. Dom pokojnej staroby Cífer

Trnavská arcidiecézna charita v Dome pokojnej staroby poskytovala sociálne služby v zmysle Zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 445/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní. Celková kapacita zariadenia je 39 lôžok, s celoročným poskytovaním sociálnych služieb.

Kapacita zariadenia bola v roku 2010 rozdelená nasledovne:

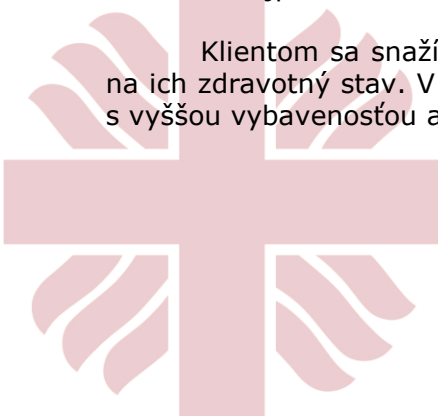
- Zariadenie opatrovateľskej služby - 10 klientov
- Domov sociálnych služieb - 29 klientov

Veková hranica klientov je v rozpätí od 42 do 100 rokov.

Zariadenie poskytuje:

- 10 jednoposteľových izieb
- 10 dvojposteľových izieb
- 3 trojposteľové izby

Klientom sa snažíme priblížiť atmosféru domáceho prostredia a zároveň prihliadať na ich zdravotný stav. V tejto súvislosti sme v roku 2010 kúpili 7 polohovateľných postelí s vyššou vybavenosťou a 10 matracov, z toho 2 antidekubitné.



Našich seniorov zapájame do rôznych aktivít, ide najmä o pracovno-terapeutické aktivity s cieľom využiť ich potenciál k aktívnejšiemu životu a zlepšeniu celkovej kvality života. Z ďalších aktivít možno spomenúť biblioterapiu, muzikoterapiu, činnosťnú terapiu, reminiscenciu individuálnu a skupinovú.

Prínosom pre klientov nášho zariadenia bol i nástup sociálnej pracovníčky, ktorá bola vybraná na základe výberového konania. Jej aktívna činnosť sa rozbiehala postupne, pretože klienti si ťažko zvykali na novú tvár. Po individuálnej náročnej práci s klientmi zariadenia na izbách, postupne prešla aj k práci so skupinou. Postupne sa klienti začali sami zapájať do prípravy skupinových terapií a odborným prístupom sociálnej pracovníčky nachádzali nový rozmer prežívania všednej každodennosti.



V rámci kultúrnej činnosti sa naši klienti zúčastnili nasledovných aktivít, ktoré sme spoluorganizovali za pomoci miestnej Materskej školy a Základnej školy v Cíferi:

- Sviatok ku dňu matiek 05. 05. 2010
- Október - Mesiac úcty k starším 18. 10. 2010
- Mikulášsky večierok spojené s odovzdaním mikulášskych darčiekov dňa 04. 12.- 2010, na ktorom program zabezpečoval folklórny súbor z Cífera.
- Adventné zamyslenie 14. 12. 2010 pripravil vdp. Vendelín Kubíček.
- Štedrý deň sa niesol v znamení spomienky narodenia Ježiša Krista. Deň sa začal slávnostnou sv. omšou, ktorú koncebroval dp. Ladislav Kuna – generálny vikár. K slávnostnej atmosfére prispeli i miestny koledníci z obce Cífer.

Dňa 15. júna 2010 sme v Dome pokojnej staroby otvorili pre klientov oddychovú zónu v podobe parku. Slávnostné otvorenie bolo späté so sv. omšou, ktorú koncebroval Ján Orosch, generálny vikár Trnavskej arcidiecézy. Táto slávnosť bola spojená so 4. výročím zahájenia prevádzky Domu pokojnej staroby. Záhradné priestory v tichom prostredí sú využívané klientmi na prechádzky, či posedenia. Príjemné prostredie dotvárajú lavičky a fontána. Oddychový park sa stal vhodným prostredím na stretnutia obyvateľov zariadenia s rodinnými príslušníkmi a priateľmi. V letných mesiacoch priestor využívala aj sociálna pracovníčka na terapeutické stretnutia s klientmi. Teší nás, že sme

aj takýmto spôsobom mohli prispieť našim obyvateľom kvalitnejšie prežívať pobyt v DPS Cífer.

V roku 2010 boli v rámci nášho zariadenia vykonané kontroly:

- Regionálny úrad verejného zdravotníctva v Trnave 5 kontrol, z toho 05. 10. 2010 bol vykonaný kontrolný audit zariadenia a systému HACCP
- Inšpektorát práce v Trnave vykonal kontrolu 07. 10. 2010
- Vykonané revízne kontroly na elektrických a plynových zariadeniach.
- Školenie a preskúšanie zamestnancov z BOZP a PO.



**Tabuľka č. 7:** Výdaje a príjmy DPS Cífer za rok 2010 v EUR

<b>Výdaje</b>		<b>Príjmy</b>	
Spotreba materiálu (čistiace prostriedky, réžijný materiál, kanc.potreby)	68 621,87 €	Tržby za služby	196 863,70 €
Spotreba energie - vodné, stočné, zrážková voda	18 255,61 €	Prijaté príspevky	18 442,20 €
Ostatné služby – cestovné náklady, preprava, nájomné, účtovníctvo, telefónne poplatky, reprezentačné, pranie, odvoz fekálií, preplatky klientov	35 206,4 €	Dotácia z TTSK	175 821 €
Dane a poplatky	1 044,89 €	Iné výnosy	12 999,80 €
Mzdové náklady	242 284,45 €		
Iné náklady	1 231,88 €		
Odpisy	46 312,67 €		
<b>Spolu</b>	<b>412 957,77 €</b>		<b>404 126,70 €</b>



**6. Hospodársky výsledok Trnavskej arcidiecéznej charity**

Tabuľka č. 8: Výdaje a príjmy TT ADCH za rok 2010

<b>Hospodársky výsledok Trnavskej arcidiecéznej charity za rok 2010</b>			
<b>Výdaje</b>		<b>Príjmy</b>	
Spotreba materiálu	80 605,37 €	Tržby za služby	301 110,59 €
Spotreba energie - vodné, stočné, zrážková voda	22 311,91 €	Prijaté príspevky	22 909,70 €
Ostatné služby – cestovné náklady, preprava, nájomné, účtovníctvo, telefónne poplatky, reprezentačné, pranie, odvoz fekálií, preplatky klientov, nákup tovaru	69 589,03 €	Dotácia z TTSK	215 141,04 €
Dane a poplatky	1 349,60 €	Iné výnosy	40 853,63 €
Mzdové náklady	399 443,40 €		
Iné náklady	4 082 €		
Odpisy	51 093,61 €		
<b>Spolu</b>	<b>628 474,92 €</b>		<b>580 014,96 €</b>



## Záver

Nielen v dôsledku celosvetovej hospodárskej krízy bol rok 2010 náročným aj pre TT ADCH a všetkých jej zamestnancov. Nastúpené zmeny priniesli aj prvé pozitívne výsledky, a preto bude potrebné v nich vytrvať. Služby, v ktorých poskytovaní chce TT ADCH pokračovať, a ktorými chce, aj v duchu svojho poslania, naplňovať charitatívno-sociálne poslanie Cirkvi na území Trnavskej arcidiecézy, sú v mnohých prípadoch nedoceňované a ich udržateľnosť je tak neustále ohrozená. Napriek tomu veríme, že aj v spolupráci so všetkými darcami, dobrovoľníkmi a organizáciami dokážeme naše služby nielen udržať ale ich aj rozšíriť v prospech tých, ktorí ich potrebujú. Nevyhnutnou podmienkou je vzájomná dôvera všetkých zúčastnených a tú chceme posilňovať aj prehľadom našich aktivít, získaných a použitých financií, v každoročnej výročnej správe, v ktorej prinášame informácie aj o hospodárení TT ADCH. Prajeme sebe a všetkým Vám veľa zmysluplných a múdrych rozhodnutí.





Výročnú správu prerokovala Rada Trnavskej arcidiecéznej charity a schválil Trnavský arcibiskup Mons. Róbert Bezák.

Názov

**Trnavská arcidiecézna charita**

Sídlo

**Hlavná 43, 917 01 Trnava**

Kontakty

Telefón - 033/55 11 396

E-mail: [sekretariat@charitatt.sk](mailto:sekretariat@charitatt.sk)

web: [www.charitatt.sk](http://www.charitatt.sk)

**Vypracovali**

Danica Topercerová  
Mgr. Renáta Holkovičová  
Sr. Lujza Brčáková  
Mgr. Zuzana Ryšková  
PhDr. Boris Hrdý

